

TFI – LE TEST DE FRANÇAIS INTERNATIONAL

Carmen-Ştefania STOEAN

Qu'est-ce que le TFI ?

Au début de 2001, l'équipe du Chauncey Groupe Europe, chef de file dans la conception de tests psychométriques tels que le SAT, le GMAT, le TOEIC et le TOEFL, a lancé le premier test ETS [1] dans une autre langue que l'anglais : le TFI – test de français international. Dans la présentation [2,p.2], on précise que ce test *évalue et certifie l'aptitude des personnes non-francophones à communiquer en français (à l'écrit comme à l'oral), dans un contexte professionnel et d'échanges internationaux. Test standardisé, ...il évalue, sur une échelle continue de scores, les compétences des personnes de niveaux débutant à avancé, issues de toutes les professions et catégories socio-professionnelles. Aucune connaissance ou vocabulaire spécialisé n'est nécessaire, hormis le vocabulaire usuel, utilisé quotidiennement dans le cadre de la vie professionnelle. Conçu à la demande de grands groupes francophones sur le même modèle que le Test of English for International Communication (TOEIC), le TFI est un test objectif et équitable, un test standard amené à être connu internationalement tout comme le TOEIC.*

Le TFI est d'abord destiné aux entreprises (des PME aux multinationales) et aux organismes publics ou semi-publics pour gérer et mettre en place leur politique de ressources humaines. Le test les aide dans les tâches suivantes [id.] :

- *recrutement et promotion,*
- *sélection de participants à une formation technique en français,*
- *définition d'objectifs de niveau à atteindre,*
- *reconnaissance des progrès accomplis lors d'une formation en français,*
- *application d'une mesure unique et fiable au sein des multinationales.*

Il s'avère en même temps un véritable outil pédagogique à la portée des enseignants intéressés à :

- *classer leurs étudiants d'après leurs niveaux de compétences,*
- *évaluer le niveau des étudiants à différentes périodes de leurs cursus,*
- *soutenir la motivation en suggérant des objectifs concrets.*

Le test peut être passé aussi à titre individuel. Le candidat souhaite ainsi contrôler ou évaluer ses compétences par un certificat reconnu dans le monde entier [id.].

Ce qu'il faut savoir sur le TFI

- *le TFI n'est pas un examen sanctionné par la réussite ou l'échec. Chaque candidat obtient un score correspondant avec précision à son niveau de compétence présent. Il mesure un large éventail de niveaux (débutant à avancé), assurant ainsi une adéquation des compétences en français avec les postes et fonctions occupés. L'échelle unique et continue permet, d'autre part, aux apprenants de se fixer des objectifs, et de vérifier leurs progrès dans le temps.*
- *Le TFI est le correspondant français du TOEIC et répond aux mêmes critères en termes de fiabilité (normes ETS), de disponibilité (sessions organisées à la demande), rapidité (inscriptions et résultats dans des délais très courts) et prix abordables... Sur le marché du travail, ces tests répondent au besoin des intéressés de connaître avec précision leurs compétences en français (en anglais respectivement) en situation professionnelle.*
- *Le TFI mesure de façon directe la compréhension orale et écrite..de manière objective, pratique et rentable.La décision d'évaluer ces types de compétences répond aux besoins des entreprises et des candidats qui désiraient un service rapide,pratique et souple pour un tarif intéressant.*

- *Les items du test abordent tous les domaines rattachés au monde professionnel, à la communication et aux affaires, à la vie courante. [id.,p.3-4]*

Comment se préparer au TFI ?

Le test vise à évaluer la capacité, dont on fait preuve à un moment donné, d'utiliser le français dans un contexte professionnel général. Il ne nécessite donc pas, à priori, de préparation à l'aide de programmes spécifiques. Vu que la maîtrise d'une langue étrangère et les progrès enregistrés sont le reflet de l'effort fourni et, dans une grande mesure, du degré de pratique de la langue, la réussite est assurée si l'on suit les conseils suivants :

- *lire attentivement les instructions et les exemples du test échantillon.*
- *ceux qui n'ont pas parlé français depuis un certain temps doivent replonger dans la pratique de la langue en écoutant la radio, en regardant des vidéos, en lisant, en écoutant des cassettes, en prenant des cours si nécessaire, et en multipliant les opportunités de pratiquer la langue. [id.,p.5]*

Contenu du test

Formé de deux sections – *compréhension orale et compréhension écrite* – le test se compose de 180 questions à choix multiples réparties comme suit, entre les six parties des deux sections :

Section I – Compréhension orale

- I Questions-réponses
40 questions
- II Courts dialogues
30 questions
- III Courtes conversations
20 questions

Section II – Compréhension écrite

- I Identification d'erreurs
25 questions

II Phrases incomplètes

25 questions

III Compréhension

40 questions

Les exercices proposés sont différents. Ceux de la première partie s'appuient sur des enregistrements sonores, ni écrits, ni répétés, de questions, de dialogues et, respectivement, de courts exposés. Conformément aux consignes, le candidat doit choisir, entre les trois variantes données, la réponse exacte aux questions; il doit ensuite trouver la réponse exacte aux questions formulées à partir des dialogues écoutés; finalement, il doit formuler une réponse convenable pour chacune des questions portant sur les exposés.

Les exercices de la deuxième partie s'appuient sur différents documents et informations fournis au candidat. Après les avoir consultés, le candidat doit trouver les mots ou les expressions qui doivent être corrigés; choisir la réponse correcte pour compléter les phrases incomplètes données; trouver les informations contenues dans les documents et qui représentent des réponses aux questions posées. [id.,p.6]

Comment peut-on passer le TFI ?

Le test est disponible toute l'année, partout dans le monde, dans les Centres culturels, les Instituts français ou les Alliances françaises. Il peut être administré dans les locaux de ces organismes ou bien dans les locaux des clients s'il s'agit d'entreprises ou d'établissements d'enseignement supérieur. De même, les organismes de formation habilités à faire passer le TOEIC peuvent-ils organiser des sessions TFI.

Fruit d'un long travail de validation effectué en France, au Canada et en Roumanie, le TFI illustre le fait que le français peut, aux côtés de l'anglais, prendre toute sa place comme langue du monde professionnel international, non seulement en Europe mais aussi dans le monde. L'implication de Renault et de Lafarge dans la validation du test en est la confirmation. [id.]

REFERENCES ET NOTES

1. ETS – Educational Testing Service, centre de recherche et de développement psychométrique basé à l'Université de Princeton aux États-Unis
2. Test de français international – manuel du candidat, The Chauncey Group Europe S.A.

